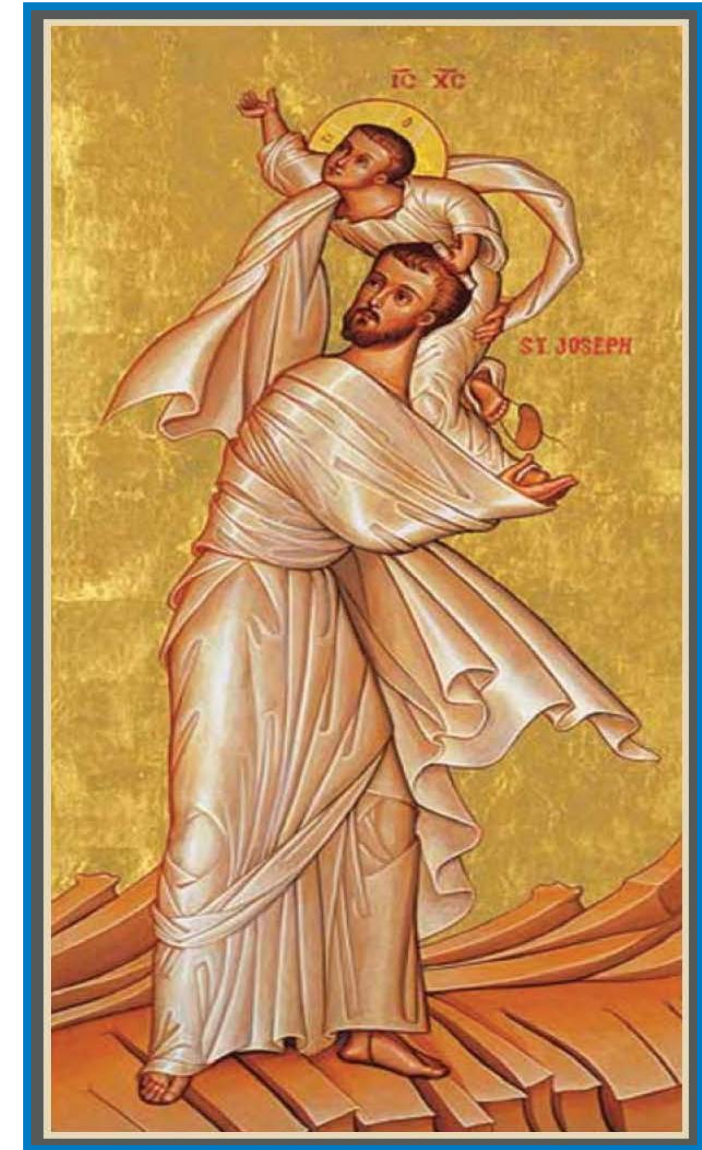


The diocesan coat of arms for the Catholic Diocese of Kansas City-St. Joseph is made up of a miter, lilies, a bear, a cross and a crescent. The miter is worn by the bishop and signifies the bishop. Each side is guarded by the lilies of St. Joseph. The bear is from the seal of the state of Missouri. The cross is a symbol of the Catholic Faith. The crescent represents the Cathedral of the Immaculate Conception.



The Coat of Arms of His Excellency
The Most Rev. James V. Johnston, Jr., D.D., J.C.L.,
7th Bishop of Kansas City – Saint Joseph



Episcopal Motto:
“CARITAS CHRISTI URGET NOS.”

This phrase is taken from Saint Paul’s Second Letter to the Corinthians (2 Cor. 5:14) and expresses the bishop’s firm belief that in every aspect of our life in Christ, as members of His Mystical Body, in all of our thoughts and actions, it is “the Love of Christ that urges us on.” The motto is also an encouragement for all Christians during this earthly pilgrimage.

RECEIVE THE GOSPEL OF CHRIST
WHOSE HERALD YOU HAVE BECOME



*The joy of this ordination day transcends the challenges of the pandemic.
In the past, the Diocese of Kansas City-St. Joseph has sponsored a public reception
to celebrate the newly ordained priests.*

The families have received some funds from the diocese to provide individual receptions.

*Immediately after the ordination today, the new priests will offer individual blessings inside the
cathedral at designated kneelers.*

*The faithful approaching the priests are requested to remain six feet
behind the persons from a separate household.*

A single procession will form in the center aisle.

Those who seek a blessing from more than one priest must reenter the procession in the center aisle.

*La alegría de esta ordenación en este día trasciende los desafíos de la pandemia. En el pasado, la
Diócesis de Kansas City-St. Joseph ha patrocinado una recepción pública para celebrar a los
sacerdotes recién ordenados. Las familias han recibido fondos de la diócesis para proveer recepciones
individuales.*

*Inmediatamente después de la ordenación de hoy, los nuevos sacerdotes ofrecerán bendiciones
individuales dentro de la catedral en reclinatorios designados.*

*Se les pide a los fieles que se acerquen a los sacerdotes a permanecer seis pies atrás de las personas de
otro hogar.*

Se formará una sola procesión en el pasillo de en medio.

*Aquellos que buscan la bendición de más de un sacerdote deben volver a entrar en la procesión en el
pasillo de en medio.*



Liturgical Ministers

Celebrant: Most Rev. James V. Johnston, Jr., D.D.

Right Rev. Benedict Neenan, O.S.B., Abbot of Conception Abbey and Seminary College

Very Rev. Anthony R. Brausch, Ph.D, President-Rector at Atheneum of Ohio Mt. St. Mary's Seminary

Very Rev. Peter S. Kucer, MSA, President -Rector at Holy Apostles Seminary

Rev. Brendan Kelly, Lincoln, NE, Associate Professor of Philosophy and Philosophy Department Chairman

Rev. Paul Hoelsing, Omaha, NE, Vice-Rector for Formation at Kenrick-Glennon Seminary

Concelebrants: Rev. Adam Johnson, Very Rev. Kenneth Riley, Very Rev. Charles Rowe

Master of Ceremonies: Deacon Doug Warrens

Deacon of the Word: Deacon Jacob Degele (Diocese of Bismark, ND)

Deacons of the Altar: Deacon Robert Falke, Deacon Brian Buckner

Readers: Jared Samson, Brandon Garduño

Servers: Diocesan Seminarians

Sacristan: Lorie Sage

Music Ministry

Organist-Conductor: Dr. Mario Pearson

Cantor: Matthew Harris

Schola Choir

Soprano: Jesse Sullinger, Beth Monahan

Alto: Kimberly Wilkinson, Kathy Davis

Tenor: Daniel Hansen, Christopher Fuelling

Bass: Paul Davidson, Robert Dothage

Trumpet: Dr. Patrick Doyle

Synthesizer: Sir Edward J. Blasco, KC*HS

Special Thanks

The staff of the Cathedral of the Immaculate Conception

Diocesan Office of Vocations

Fr. Adam Johnson vocations@diocesekcsj.org

Diocesan Office of Divine Worship

Lorie Sage (Coordinator), Fr. Paul Turner, Dr. Mario Pearson



Rite of Ordination of Priests *Rito de la Ordenación de Presbíteros*

Diocese of Kansas City - St. Joseph
La Diócesis de Kansas City - St. Joseph

Candidates

Los Candidatos

Reverend Mr. Benjamin Gregory Armentrout

Reverend Mr. Garrett Michael King

Reverend Mr. Randolph Lemus Arias

Bishop

Obispo

Most Reverend James V. Johnston, Jr., D.D.

Bishop of Kansas City-St. Joseph

Saturday, May 29, 2021 10:00 a.m.

The Cathedral of the Immaculate Conception

Kansas City, Missouri

Sábado 29 de mayo 2021 10:00 a.m.

La Catedral de la Inmaculada Concepción

Kansas City, Missouri

<https://kcsjatholic.org>



GUIDELINES FOR RECEIVING HOLY COMMUNION

FOR CATHOLICS

As Catholics, we fully participate in the celebration of the Eucharist when we receive Holy Communion. We are encouraged to receive Communion devoutly and frequently. In order to be properly disposed to receive Communion, participants should not be conscious of grave sin and normally should have fasted for one hour. A person who is conscious of grave sin is not to receive the Body and Blood of the Lord without prior sacramental confession except for a grave reason where there is no opportunity for confession. In this case, the person is to be mindful of the obligation to make an act of perfect contrition, including the intention of confessing as soon as possible (canon 916). A frequent reception of the Sacrament of Penance is encouraged for all.

FOR OUR FELLOW CHRISTIANS

We welcome our fellow Christians to this celebration of the Eucharist as our brothers and sisters. We pray that our common baptism and the action of the Holy Spirit in this Eucharist will draw us closer to one another and begin to dispel the sad divisions which separate us. We pray that these will lessen and finally disappear, in keeping with Christ's prayer for us "that they may all be one" (Jn 17:21). Because Catholics believe that the celebration of the Eucharist is a sign of the reality of the oneness of faith, life, and worship, members of those churches with whom we are not yet fully united are ordinarily not admitted to Holy Communion. Eucharistic sharing in exceptional circumstances by other Christians requires permission according to the directives of the diocesan bishop and the provisions of canon law (canon 844 §4). Members of the Orthodox Churches, the Assyrian Church of the East, and the Polish National Catholic Church are urged to respect the discipline of their own Churches. According to Roman Catholic discipline, the Code of Canon Law does not object to the reception of Communion by Christians of these Churches (canon 844 §3).

FOR THOSE NOT RECEIVING HOLY COMMUNION

All who are not receiving Holy Communion are encouraged to express in their hearts a prayerful desire for unity with the Lord Jesus and with one another.

FOR NON-CHRISTIANS

We also welcome to this celebration those who do not share our faith in Jesus Christ. While we cannot admit them to Holy Communion, we ask them to offer their prayers for the peace and the unity of the human family.

© 1996, United States Conference of Catholic Bishops



THANKSGIVING MOTET/MOTETE DE ACCIÓN DE GRACIAS

Sicut Cervus (Psalm 42:1)

Giovanni Pierluigi da Palestrina

*Sicut cervus desiderat ad fontes aquarum,
ita desiderat anima mea ad te, Deus.*

Like a deer that longs for running streams,
my soul longs for you, my God.

Estoy sediento del Dios que de la vida.

PRAYER AFTER COMMUNION/ORACIÓN DESPUÉS DE LA COMMUNIÓN

The Concluding Rites *Rito de Conclusión*

RECESSIONAL/MÚSICA INSTRUMENTAL

Trumpet Tune

John Stanley



MUSIC AND TEXT LICENSES

Onelicense.net #A-705050

Excerpts from the Spanish translation of the *Leccionario*. Derechos © reservados a favor de Obra Nacional de la Buena Prensa, A. C. Apartado M-2181. 06000 México, D. F. Orozco y Berra 180. Sta. María la Ribera. 1998.

Excerpts from the *Lectionary for Mass for Use in the Dioceses of the United States of America, second typical edition* © 2001, 1998, 1997, 1986, 1970 Confraternity of Christian Doctrine, Inc., Washington, DC. Used with permission. All rights reserved. No portion of this text may be reproduced by any means without permission in writing from the copyright owner.



COMMUNION/COMUNIÓN

Jesus, My Lord, My God, My All



1. Je - sus, my Lord, my God, my All,
 2. Had I but Mar - y's sin - less heart,
 3. Thy Bo - dy, Soul - and God - head, all!
 4. Sound, then, His Prais - es high - er still,



How can I love thee as I ought?
 To love thee with, my dear - est King;
 O mys - te - ry of love di - vine!
 And come, ye an - gels, to our aid;



And how re - vere this won - drous gift,
 O! with what bursts of fer - vent praise,
 I can - not com - pass all I have,
 For this is God, the ve - ry God



So far sur - pass - ing hope or thought?
 Thy good - ness, Je - sus would I sing.
 For all Thou hast and art is mine!
 Who hath both men and an - gels made!



Sweet Sac - ra - ment, we thee a - dore! O make us love thee



more and more! O make us love thee more and more.

Text: St. 1-2, Frederick W. Faber, 1814-1863;
 Tune: SWEET SACRAMENT, LM with refrain; Musical Setting: Mario M. Pearson, © 2009 EmPee Music.



DIRECTRICES PARA LA RECEPCIÓN DE LA COMUNIÓN

PARA LOS CATÓLICOS

Como católicos, participamos plenamente en la celebración de la Eucaristía cuando recibimos la Comunión. Se nos anima a recibir la Comunión devotamente y con frecuencia. Con el fin de ser adecuadamente dispuesto para recibir la comunión, los participantes no deben tener conciencia de pecado grave y que normalmente deberían haber ayunado durante una hora. Una persona que es consciente de pecado grave no recibir el Cuerpo y la Sangre del Señor sin previa confesión sacramental, salvo por causa grave, donde no hay oportunidad para la confesión. En este caso, la persona es ser consciente de la obligación de hacer un acto de contrición perfecta, que incluye el propósito de confesarse cuanto antes (canon 916). A la recepción frecuente del Sacramento de la Penitencia se recomienda para todos.

PARA NUESTROS HERMANOS CRISTIANOS

Damos la bienvenida a nuestros hermanos cristianos a esta celebración de la Eucaristía como nuestros hermanos y hermanas. Oramos para que nuestro bautismo común y la acción del Espíritu Santo en esta Eucaristía nos van a acercarse el uno al otro y comienzan a disipar las tristes divisiones que nos separan. Oramos para que éstas disminuyan y, finalmente, desaparecer, de acuerdo con la oración de Cristo por nosotros "para que todos sean uno" (Jn 17,21).

Debido a que los católicos creemos que la celebración de la Eucaristía es un signo de la realidad de la unidad de la fe, la vida y el culto, los miembros de esas iglesias con los que todavía no son totalmente unida normalmente no son admitidos a la sagrada comunión. Compartir la Eucaristía, en circunstancias excepcionales, por otros cristianos requiere el permiso de acuerdo con las directivas del obispo diocesano y las disposiciones del derecho canónico (canon 844 § 4). Los miembros de las Iglesias ortodoxas, la Iglesia Asiria de Oriente, y la Iglesia Católica Nacional Polaca se les insta a respetar la disciplina de sus propias iglesias. De acuerdo a la disciplina católica, el Código de Derecho Canónico no se opone a la recepción de la comunión de los cristianos de estas Iglesias (canon 844 § 3).

PARA AQUELLOS QUE NO RECIBEN LA COMUNIÓN SANTA

Todos los que no están recibiendo la Santa Comunión se les anima a expresar en sus corazones el deseo de oración por la unidad con el Señor Jesús y con los demás.

PARA LOS NO CRISTIANOS

También damos la bienvenida a esta celebración a los que no comparten nuestra fe en Jesucristo. Mientras que no podemos admitir que la Santa Comunión, se les pide a ofrecer sus oraciones por la paz y la unidad de la familia humana.



Prelude/Prefudio

Trumpet Tune

Henry Purcell

Pescador de Hombres/Lord, You Have Come

Cesáreo Gabaráin

Estrillo/Refrain

Se - ñor, me has mi - ra - do a los o - jos,
O, Lord, with your eyes set up - on me,

son - ri - en - do has di - cho mi nom - bre,
gent - ly smil - ing, you have spo - ken my name;

en la a - re - na he de - ja - do mi bar - ca,
all I longed for I have found by the wa - ter,

jun - to a ti bus - ca - ré o - tro mar.
at your side, I will seek oth - er shores.

Text and music © 1979, 1987, Cesáreo Gabaráin. Published by OCP. All rights reserved.

The Choir sings

The Spirit of the Lord

Philip Stopford

The Spirit of the Lord is upon me,
because He hath anointed me to preach the gospel to the poor;
He hath sent me to heal the brokenhearted,
to preach deliverance to the captives and recovering of sight to the blind,
to preach the acceptable year of the Lord;
to give unto them that mourn a garland for ashes, the oil of joy for mourning,
the garment of praise for the spirit of heaviness;
That they might be called trees of righteousness,
the planting of the Lord that He might be glorified.

For as the earth bringeth forth her bud,
and as the garden causeth the things that are sown in it to spring forth;
So the Lord God will cause righteousness and praise to spring forth before all nations.

Words Isaiah 61 vv. 1-3, 11



DOXOLOGY

A - men, a - men, a - men.

Music: *A Community Mass*, Richard Proulx, © 1971, 1977, 2006, GIA Publications, Inc.

THE LORD'S PRAYER/LA ORACIÓN DEL SEÑOR

SIGN OF PEACE/SIGNO DE LA PAZ

LAMB OF GOD/CORDERO DE DIOS

Lamb of God, you take a - way the sins of the

world, have mer - cy on us. Lamb of God, you

take a - way the sins of the world, grant us peace.

Music: *A Community Mass*, Richard Proulx, © 1971, 1977, GIA Publications, Inc.



EUCCHARISTIC ACCLAMATIONS/ACLAMACIONES EUCARÍSTICAS
A Community Mass

Richard Proulx

Ho - ly, Ho - ly, Ho - ly Lord God of hosts.
Heav'n and earth are full of your glo - ry. Ho -
san - na in the high - est, ho - san - na in the high - est.
Blessed is he who comes in the name of the Lord. Ho -
san - na in the high - est, ho - san - na in the high - est.

Text: ICEL, © 2010
Music: *A Community Mass*, Richard Proulx, © 1971, GIA Publications, Inc.

MEMORIAL ACCLAMATION/MISTERIO DE LA FE

When we eat this Bread and drink this Cup, we pro -
claim your Death, O Lord, un - til you come a - gain.

Text: ICEL, © 2010
Music: *A Community Mass*, Richard Proulx, © 1988, 2010, GIA Publications, Inc.



Introductory Rites/Ritos Iniciales

ENTRANCE PROCESSION/PROCESIÓN DE ENTRADA Pueblo de Reyes

Lucien Deiss

ESTRIBILLO
Todos

Pue - blo de re - yes, a - sam - ble - a san - ta, pue - blo sa - cer - do -
tal, pue - blo de Dios, ben - di - ce a tu Se - ñor.

REFRAIN
All

Priest - ly peo - ple, King - ly peo - ple, Ho - ly peo - ple,
God's cho - sen peo - ple, Sing praise to the Lord.

Cantor

1. We sing to you, O Christ, be - lov - ed Son
2. We sing to you, O Son, _ born of Ma -
3. We sing to you, O Light _ bring - ing us
4. We sing to you, The way _ to the Fa -
5. We sing to you, The Shep - herd who leads
6. We sing to you, O fount _ o - ver - flow -
7. We sing to you, True Vine, _ plant - ed by
8. We sing to you, O Man - na, which God
9. We sing to you, The Im - age of the Fa -

1. of the Fa - ther. We give you praise, O
2. ry the Vir - gin. We give you praise, Our
3. out of dark - ness. We give you praise, O
4. ther in heav - en. We give you praise, The
5. to the king - dom. We give you praise, Who
6. ing with mer - cy. We give you praise, Who
7. God our Fa - ther. We give you praise, O
8. gives his peo - ple. We give you praise, O
9. ther e - ter - nal. We give you praise, O

To Refrain

1. Wis - dom ev - er - last - ing, and Word of God.
2. broth - er, born to heal us, our sav - ing Lord.
3. guid - ing Light, who shows us the way to heav'n.
4. way of truth, and way of all grace and light.
5. gath - er all your sheep in the one true fold.
6. give us liv - ing wa - ters to quench our thirst.
7. bless - ed Vine, whose branch - es bear fruit in love.
8. liv - ing Bread, which comes down to us from heav'n.
9. King of Jus - tice, Lord, and the King of peace.

1 Pe 2:9-10
Lucien Deiss, 1921-2007
Tr. al esp. por María Pilar de la Figuera

Lucien Deiss, 1921-2007
Texto y música © 1965, 1966, WLP



GREETING/SALUDO

PENITENTIAL ACT/ACTO PENITENCIAL

I confess to almighty God
 and to you, my brothers and sisters,
 that I have greatly sinned,
 in my thoughts and in my words,
 in what I have done and in what I have failed to do,
(Striking the breast)
 through my fault, through my fault,
 through my most grievous fault;
 therefore I ask the blessed Mary ever-Virgin,
 all the Angels and Saints,
 and you, my brothers and sisters,
 to pray for me to the Lord our God



Liturgy of the Eucharist/Liturgia de la Eucaristía

PRESENTATION OF THE GIFTS AND PREPARATION OF THE ALTAR
PRESENTACIÓN DE LOS REGALOS Y LA PREPARACIÓN DEL ALTAR

The choir sings

St. Patrick's Breastplate

Charles Villiers Stanford

I bind unto myself today
 The strong name of the Trinity,
 By invocation of the same
 The Three in One and One in Three.

I bind this today to me forever
 By power of faith, Christ's incarnation;
 His baptism in Jordan river,
 His death on cross for my salvation;
 His bursting from the spiced tomb,
 His riding up the heavenly way,
 His coming at the day of doom
 I bind unto myself today.

I bind unto myself the power
 Of the great love of cherubim;
 The sweet Well done in judgment hour,
 The service of the seraphim,
 Confessors' faith, apostles' word,
 The patriarchs' prayers, the prophets' scrolls,
 All good deeds done unto the Lord
 And purity of virgin souls.

I bind unto myself today
 The virtues of the star lit heaven,
 The glorious sun's life giving ray,
 The whiteness of the moon at even,
 The flashing of the lightning free,
 The whirling wind's tempestuous shocks,
 The stable earth, the deep salt sea
 Around the old eternal rocks.

I bind unto myself today
 The power of God to hold and lead,
 His eye to watch, His might to stay,
 His ear to hearken to my need.
 The wisdom of my God to teach,
 His hand to guide, His shield to ward;
 The Word of God to give me speech,
 His heavenly host to be my guard.

Christ be with me, Christ within me,
 Christ behind me, Christ before me,
 Christ beside me, Christ to win me,
 Christ to comfort and restore me.
 Christ beneath me, Christ above me,
 Christ in quiet, Christ in danger,
 Christ in hearts of all that love me,
 Christ in mouth of friend and stranger.

I bind unto myself the name,
 The strong name of the Trinity,
 By invocation of the same,
 The Three in One and One in Three.
 By whom all nature hath creation,
 Eternal Father, Spirit, Word:
 Praise to the Lord of my salvation,
 Salvation is of Christ the Lord.



GLORIA

Gló-ri - a in ex-cél-sis De - o. Et in ter-ra pax ho-mí-ni-bus
 bo - nae vo - lun - tá - tis. Lau - dá - mus te.
 Be-ne-dí-ci - mus te. A-do-rá - mus te.
 Glo - ri - fi - cá - mus te. Grá-ti - as á - gi - mus ti - bi
 pro - pter ma - gnam gló - ri - am tu - am. Dó-mi-ne De-us,
 Rex cae-lé - stis, De-us Pa-ter o - mní - po - tens.
 Dó-mi-ne Fi - li u - ni - gé - ni - te, Je - su Chri - ste.
 Dó-mi-ne De - us, A-gnus De - i, Fí-li-us Pa - tris.
 Qui tol-lis pec-cá-ta mun - di, mi-se-ré - re no - bis.



LAYING ON OF HANDS AND PRAYER OF ORDINATION IMPOSICIÓN DE LAS MANOS Y PLEGARIA DE ORDENACIÓN

VENI, CREATOR SPIRITUS

CREATOR SPIRIT, LORD OF GRACE

VENI CREATOR SPIRITUS

1. Ve - ni, Cre - á - tor Spí - ri - tus, Men - tes tu - ó -
 2. Qui dí - ce - ris Pa - rá - cli - tus, ¹Do - num De - i
 3. Tu se - pti - fór - mis mú - ne - re, ²De - xtrae De - i
 4. Ac - cén - de lu - men sén - si - bus, In - fún - de a - mó -
 1. Cre - a - tor Spir - it, Lord of grace, Come make in us
 2. O Spir - it, hear your peo - ple's cry! Come down, O Gift
 3. As once on Christ the Ser - vant's head The oil of sev'n -
 4. Of ev - 'ry gift the liv - ing source, Of might - y deeds

1. rum ví - si - ta, Im - ple su - pér - na grá - ti -
 2. al - tis - si - mi, Fons vi - vus, i - gnis, cá - ri -
 3. tu dí - gi - tus, Tu ri - te pro - mis - sum Pa -
 4. rem cór - di - bus, In - fir - ma no - stri cór - po -
 1. your dwell - ing place! O pur - est Light, in dark - ness
 2. of God most high! De - scend in peace, O heav'n - ly
 3. fold grace you shed, So now a - noint from love's deep
 4. the un - seen force, The Fa - ther sends his Prom - ised

1. a Quae tu cre - á - sti pé - cto - ra.
 2. tas, Et spi - ri - tá - lis ún - cti - o.
 3. tris, Ser - mó - ne di - tans gút - tu - ra.
 4. ris Vir - tú - te fir - mans pér - pe - ti. (A - men.)
 1. shine; Fill love-less hearts, O Love di - vine!
 2. Dove; Come, fount of life; come, flame of love!
 3. springs Your cho - sen proph - ets, priests, and kings!
 4. One To speak for all who serve his Son! (A - men.)



LITANY OF SUPPLICATION
ORACIÓN LITÁNICA

Cantor: Lord, have mer - cy.
Christ, have mer - cy.
Lord, have mer - cy.

Assembly: Lord, have mer - cy.
Christ, have mer - cy.
Lord, have mer - cy.

Cantor: Holy Mary, Mother of God,
St. Mi - chael,
...All holy men and women, Saints of God,

Assembly: pray for us.
pray for us.
pray for us.

Lord, be mer - ci - ful R! Lord, de - liv - er us, we pray.
From all evil Lord, de - liv - er us, we pray.
...By the outpouring of the Holy Spirit Lord, de - liv - er us, we pray.

Be merciful to us sin - ners R! Lord, we ask you, hear our prayer.
...Jesus, Son of the living God, Lord, we ask you, hear our prayer.

Cantor: Christ, hear us.
Assembly: Christ, hear us.

Cantor: Christ, gra - cious - ly hear us.
Assembly: Christ, gra - cious - ly hear us.



Qui tol - lis pec - cá - ta mun - di, sú - sci - pe de - pre - ca - ti - ó -
nem no - stram. Qui se - des ad déx - te - ram Pa - tris,
mi - se - ré - re no - bis. Quó - ni - am tu so - lus San - ctus.
Tu so - lus Dó - mi - nus. Tu so - lus Al - tís - si - mus,
Je - su Chri - ste. Cum San - cto Spí - ri - tu:
in gló - ri - a De - i Pa - tris. A - men.

Music: Vatican Edition VIII, acc. by Richard Proulx, © 1995, GIA Publications, Inc.

COLLECT/ORACIÓN COLECTA



Liturgy of the Word/Liturgia de la Palabra

FIRST READING/PRIMERA LECTURA Numbers 11:11b-12,14-17,24-25/Números 11:11b-12,14-17,24-25

Proclaimed in English/Proclamado en Inglés

En aquellos días, Moisés le dijo al Señor: ¿Por que tengo que cargar con todo este pueblo? ¿Acaso yo lo he concebido o lo he dado a luz, para que me digas: "Toma en brazos a este pueblo, como una nodriza a la creatura, y llévalo a la tierra que yo juré darles a sus padres"? Yo solo no puedo cargar con todo este pueblo, pues es demasiado pesado para mí. Si me vas a tratar así, mejor quítame la vida y no tendré que pasar tantas penas".

Entonces el Señor le dijo a Moisés: "Reúne setenta ancianos que te conste que son sabios y prudentes y maestros del pueblo; condúcelos a la puerta de la tienda de la reunión, y deténlos ahí contigo: yo voy a bajar y a hablarte, y tomaré una parte de tu espíritu para entregárselo a ellos, a fin de que compartan contigo toda la carga del pueblo y no tengas que llevarla tú solo".

Fue, pues, Moisés, y comunicó al pueblo las palabras del Señor, y congregó a setenta ancianos de Israel, y los colocó cerca de la tienda de la reunión.

Entonces el Señor bajó en la nube y le habló a Moisés: tomó el espíritu que había en Moisés y se lo entregó a los setenta ancianos. Y cuando el espíritu se posó sobre ellos, se pusieron a profetizar.

(The word of the Lord) Palabra de Dios.

(Thanks be to God) Te alabamos, Señor.



Rite of Ordination

The congregation is seated.

Rito de Ordenación

La congregación está sentada

ELECTION OF THE CANDIDATES/LA ELECCIÓN DE LOS CANDIDATOS

The candidates are presented to the Bishop, who addresses several questions to them.

At the conclusion, the Bishop addresses all present:

Los candidatos se presentan al Obispo, quien les dirige varias preguntas.

Al concluir, el Obispo se dirige a todos los presentes:

Bishop: Relying on the help of the Lord God and our Savior Jesus Christ, we choose our brothers for the Order of the Priesthood.
Obispo: Con el auxilio de Dios y de Jesucristo, nuestro Salvador, elegimos a estos hermanos nuestros para el Orden de los presbíteros.

All: Thanks be to God. (Applause)


Todos: Te damos gracias, Señor. (Aplauso)

HOMILY/HOMILÍA

PROMISE OF THE ELECT/PROMESA DE LOS ELEGIDOS



RESPONSORIAL PSALM/SALMO RESPONSORIAL



Bless - ed, bless - ed are they who dwell in your house, O Lord.

How lovely is your dwelling place,
 O LORD of hosts.
 My soul is longing and yearning
 for the courts of the LORD.
 My heart and my flesh cry out
 to the living God. *R.*

Blessed the people whose strength is in
 you,
 whose heart is set on pilgrim
 ways. *R.*

Blessed are they who dwell in your
 house,
 forever singing your praise.

O LORD God of hosts, hear my prayer;
 give ear, O God of Jacob.
 Turn your eyes, O God, our shield;
 look on the face of your anointed. *R.*

Text: *The Revised Grail Psalms*, © 2010, Conception Abbey and The Grail, admin. by GIA Publications, Inc.;
 Refrain, *Lectionary for Mass*, © 1969, 1981, 1997, ICEL
 Music: Robert J. Batastini, © 1998, GIA Publications, Inc.

*Proclaimed in Spanish/Proclamada en Español*

Every high priest is taken from among men and made their representative before God, to offer gifts and sacrifices for sins. He is able to deal patiently with the ignorant and erring, for he himself is beset by weakness and so, for this reason, must make sin offerings for himself as well as for the people. No one takes this honor upon himself but only when called by God, just as Aaron was. In the same way, it was not Christ who glorified himself in becoming high priest, but rather the one who said to him:

*You are my son:**this day I have begotten you;*

just as he says in another place:

*You are a priest forever**according to the order of Melchizedek.*

In the days when he was in the flesh, he offered prayers and supplications with loud cries and tears to the one who was able to save him from death, and he was heard because of his reverence. Son though he was, he learned obedience from what he suffered; and when he was made perfect, he became the source of eternal salvation for all who obey him, declared by God high priest according to the order of Melchizedek.

*(Palabra de Dios.) The word of the Lord***(Te alabamos, Señor.) Thanks be to God***Arr. Colin Mawby*

Music: Chant mode VI

Proclaimed in English/Proclamado en Inglés

En aquel tiempo, Jesús dijo a los fariseos: "Yo soy el buen pastor. El buen pastor da la vida por sus ovejas. En cambio, el asalariado, el que no es el pastor ni el dueño de las ovejas, cuando ve venir al lobo, abandona las ovejas y huye; el lobo se arroja sobre ellas y las dispersa, porque a un asalariado no le importan las ovejas.

Yo soy el buen pastor, porque conozco a mis ovejas y ellas me conocen a mí, así como el Padre me conoce a mí y yo conozco al Padre. Yo doy la vida por mis ovejas. Tengo además otras ovejas que no son de este redil y es necesario que las traiga también a ellas; escucharán mi voz y habrá un solo rebaño y un solo pastor".

*(The Gospel of the Lord.) Palabra del Señor.***(Praised be to you, Lord Jesus Christ.) Gloria a ti, Señor Jesús.**